

Comfort V / Tank / Comfort S



IT

MANUALE INSTALLAZIONE ED USO

GB

INSTALLATION AND USE MANUAL

DE

ANWEISUNGEN FÜR MONTAGE UND INSTANDSETZUNG

FR

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

EMMETI





pagina 3

Vi ringraziamo per la fiducia concessaci nell'acquisto del Bollitore Solare. Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale dove sono riportate le caratteristiche tecniche e tutte le informazioni utili per ottenere un corretto funzionamento del Bollitore Solare.

I dati possono subire modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Attenzione!

Conservare i manuali in luogo asciutto per evitare il deterioramento, per eventuali riferimenti futuri.



page 8

Thank you for your choice of Solar Tanks.

Carefully read this manual which contains the specifications and all useful information for correct operation of Solar Tanks.

Further improvements on product, may introduce, without prior notice, changes of contents herein.

Warning!

Keep these manuals in a dry place avoiding in this way to spoil them.

DE

página 13

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie unserem Unternehmen durch den Kauf eines Solar Boiler

Bitte lesen Sie das vorliegende Handbuch vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie dieses in dessen unmittelbarer Nähe auf Solar Boiler.

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Daten können aus technischen und/oder kommerziellen Anforderungen ohne Voranzeige in jedem beliebigen Moment abgeändert werden.

Wichtig!

Die Handbücher an einen trockenem Ort aufbewahren, damit sie mindestens weitere 10 Jahre für eventuelle Informationen vorhanden sind.

FR

page 18

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en acquérant le Bouilleur Solaire.

Nous vous invitons à lire attentivement ce manuel dans lequel figurent toutes les caractéristiques techniques et toutes les informations nécessaires pour le bon fonctionnement du Bouilleur Solaire.

Les données contenues dans le manuel peuvent faire l'objet de modifications jugées nécessaires en vue de l'amélioration du produit.

Attention !

Veiller à conserver les manuels à l'abri de l'humidité pour prévenir leur détérioration et de telle sorte qu'ils puissent être consultés à tout moment.

INDEX

1 Descrizione Bollitore 3

2 Indicazioni per l'installazione 7

IT

1 Description Tanks 8

2 Installation Istruptions 12

GB

1 Beschreibung Speicher 13

2 Aufstellungsanweisungen 17

DE

1 Description Bouilleur 18

2 Instructions pour l'installation ... 22

FR

Installazione serpentini rimovibili

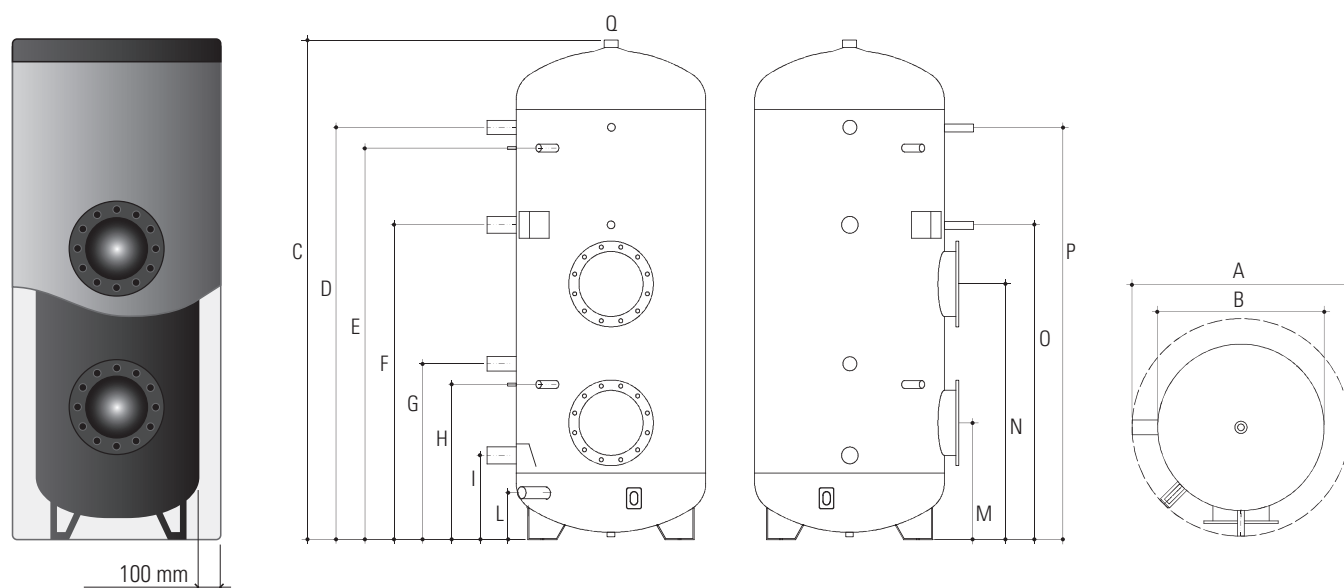
Removable exchanger installation

Abnehmbare warmetauscher

Montage serpentin extractible 23



Bollitore Comfort V a 2 flange 200 - 300 - 500



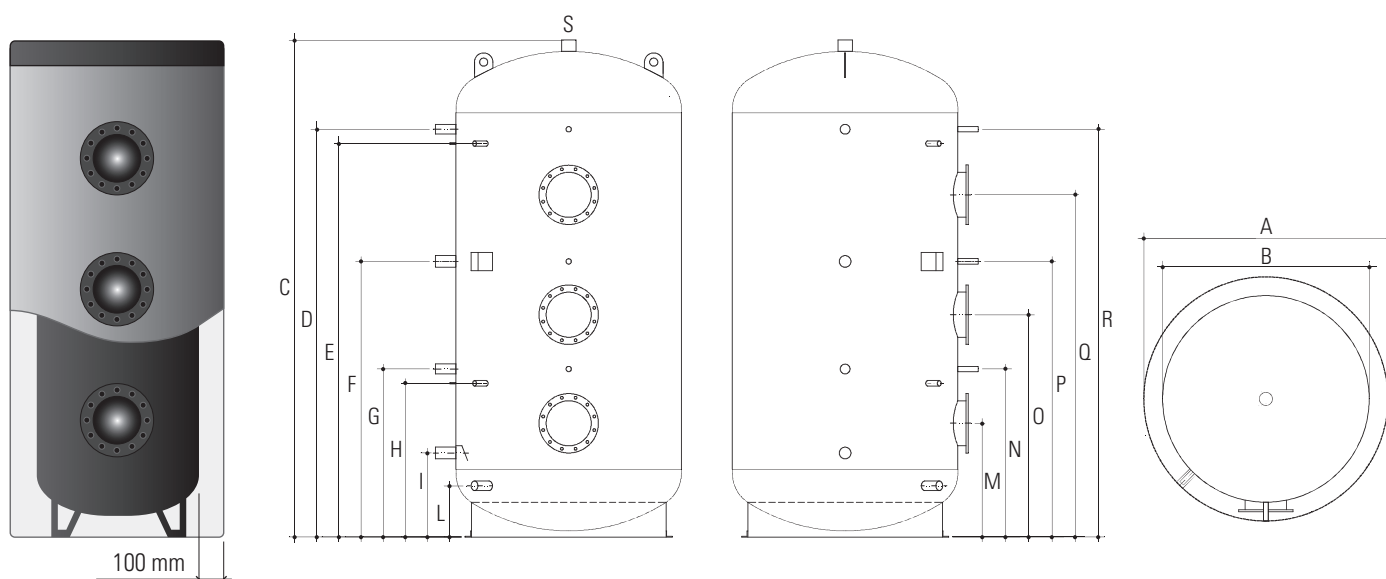
Modello			u.m.	200	300	500
Capacità totale (Volume utile)			ℓ	208	285	490
Ø con isolamento		A	mm	700	700	850
Ø senza isolamento		B	mm	500	500	650
Altezza		C	mm	1215	1615	1690
Altezza con isolamento			mm	1280	1680	1755
Anodo	1"1/4	D	mm	965	1375	1395
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	E	mm	895	1315	1325
Resistenza elettrica/Ricircolo	1"1/2	F	mm	725	1010	1065
Anodo	1"1/4	G	mm	485	540	595
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	H	mm	415	480	525
Ingresso acqua fredda	1"1/2	I	mm	245	235	285
Scarico	1"1/4	L	mm	140	140	165
Prima flangia	DN290	M	mm	345	345	395
Seconda flangia	DN290	N	mm	765	810	865
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	O	mm	-	1010	1065
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	P	mm	965	1375	1395
Uscita acqua calda	1"1/4	Q	mm	In alto	In alto	In alto
Peso a vuoto			kg	70	105	145

Dati tecnici

- Pressione massima di esercizio: 10 bar
- Temperatura massima di esercizio continuo accumulo: 95 °C
- Pressione di prova: 15 bar
- Smaltatura inorganica (vetrificazione)
- Isolamento in poliestere flessibile spessore 100 mm
- Rivestimento isolamento in SKY in PVC colore grigio
- Conforme art. 4.3 direttiva PED 2014/68/UE
- Conforme DIN 4753.3 e UNI 10025

Nota: nel circuito sanitario in prossimità del bollitore deve essere installata una valvola di sicurezza con taratura massima = 6 bar e vaso d'espansione adeguato alla volumetria dell'impianto sanitario.

Bollitore Comfort V a 3 flange dal 750 al 3.000



Modello			u.m.	750	1.000	1.500	2.000	3.000
Capacità totale (Volume utile)			ℓ	749	955	1430	1990	2848
Ø con isolamento		A	mm	990	990	1200	1300	1450
Ø senza isolamento		B	mm	790	790	1000	1100	1250
Altezza		C	mm	1810	2140	2120	2425	2650
Altezza con isolamento			mm	1875	2205	2155	2470	2680
Anodo	1"1/4	D	mm	1500	1830	1720	1990	2180
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	E	mm	1430	1760	1650	1920	2110
Resistenza elettrica o ricircolo	1"1/2	F	mm	1130	1295	1300	1345	1425
Anodo	1"1/4	G	mm	670	760	800	820	835
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	H	mm	600	690	730	750	765
Ingresso acqua fredda	1"1/2 o 2" (*)	I	mm	350	350	435	410	440
Scarico	1"1/4	L	mm	240	240	280	250	235
Prima flangia	DN290	M	mm	470	470	545	555	550
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	760	820	835
Seconda flangia	DN290	O	mm	940	1075	1075	1085	1130
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	P	mm	1130	1295	1290	1345	1425
Terza flangia	DN290	Q	mm	1320	1610	1505	1670	1800
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	R	mm	1510	1830	1720	1990	2180
Uscita acqua calda	1"1/2 o 2" (*)	S	mm	In alto	In alto	In alto	In alto	In alto
Peso a vuoto			kg	195	205	285	350	620

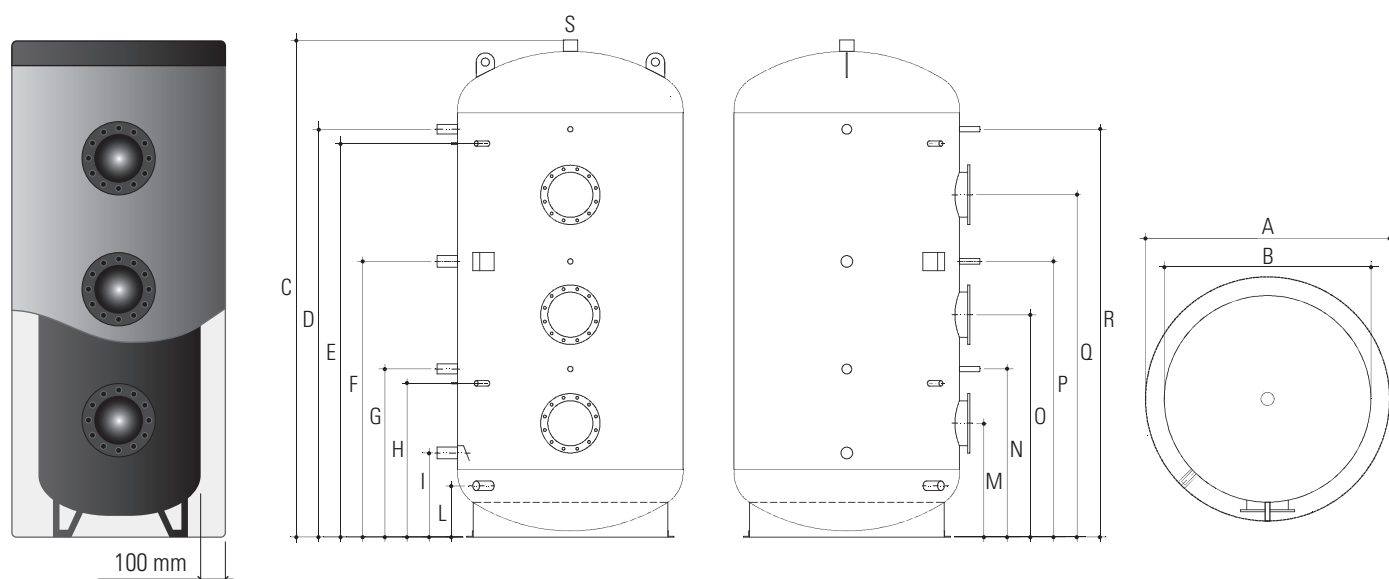
(*) 1"1/2 per modelli fino al 1500, 2" per modelli 2000 e 3000

Dati tecnici

- Pressione massima di esercizio: 10 bar (8 bar per 1500, 2000 e 3000)
- Temperatura massima di esercizio continuo accumulo: 95 °C
- Pressione di prova: 15 bar (12 bar per 1500, 2000 e 3000)
- Smaltatura inorganica (vetrificazione)
- Isolamento in poliestere flessibile spessore 100 mm
- Rivestimento isolamento in SKY in PVC colore grigio
- Conforme art. 4.3 direttiva PED 2014/68/UE
- Conforme DIN 4753.3 e UNI 10025

Nota: nel circuito sanitario in prossimità del bollitore deve essere installata una valvola di sicurezza con taratura massima = 6 bar e vaso d'espansione adeguato alla volumetria dell'impianto sanitario.

Bollitore Comfort S a 3 flange dal 1500 al 3.000



Modello			u.m.	1500	2000	3.000
Capacità totale (Volume utile)			ℓ	1430	1990	2959
Ø con isolamento		A	mm	1200	1300	1450
Ø senza isolamento		B	mm	1000	1100	1250
Altezza		C	mm	2105	2425	2700
Altezza con isolamento			mm	2155	2470	2730
Anodo	1"1/4	D	mm	1750	1990	2265
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	E	mm	1680	1920	2195
Resistenza elettrica/Ricircolo	1"1/2	F	mm	1295	1345	1455
Anodo	1"1/4	G	mm	780	820	865
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	H	mm	710	750	795
Ingresso acqua fredda	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	395	410	475
Scarico	1"1/4	L	mm	180	180	190
Prima Flangia	DN290	M	mm	530	555	580
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	N	mm	780	820	865
Seconda Flangia	DN290	O	mm	1000	1085	1165
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	P	mm	1295	1345	1455
Terza Flangia	DN290	Q	mm	1525	1670	1860
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	R	mm	1750	1990	2265
Uscita acqua calda	1"1/2 o 2"(*)	P	mm	In alto	In alto	In alto
Peso a vuoto			kg	285	350	535

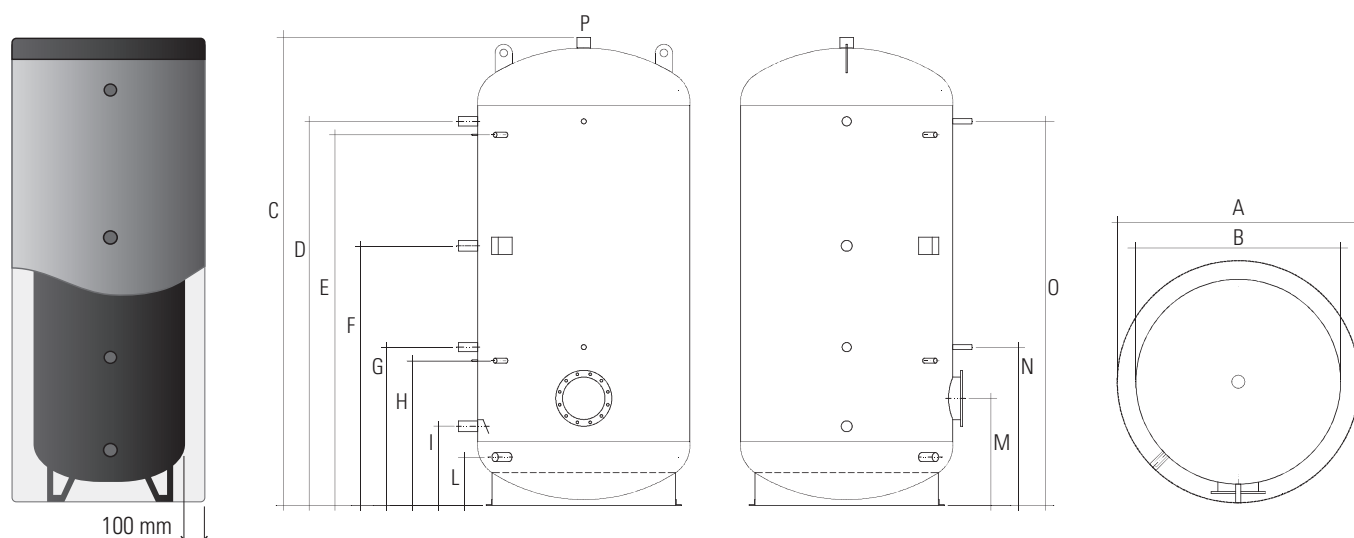
(*) 1"1/2 per modelli fino al 1500, 2" per modelli 2000 e 3000

Dati tecnici

- Pressione massima di esercizio: 6 bar
- Temperatura massima di esercizio continuo accumulo: 70 °C
- Pressione di prova: 9 bar
- Smaltatura organica (trattamento con resine termoindurenti)
- Rivestimento isolamento in SKY in PVC colore grigio
- Isolamento in poliestere flessibile spessore 100 mm
- Conforme art. 4.3 direttiva PED 2014/68/UE

Nota: nel circuito sanitario in prossimità del bollitore deve essere installata una valvola di sicurezza con taratura massima = 6 bar e vaso d'espansione adeguato alla volumetria dell'impianto sanitario.

Serbatoi di accumulo vetrificati dal 300 al 2000



Modello			u.m.	300	500	750	1000	1500	2000
Capacità totale			ℓ	285	490	749	955	1430	1990
Ø con isolamento	A		mm	700	850	990	990	1200	1300
Ø senza isolamento	B		mm	500	650	790	790	1000	1100
Altezza	C		mm	1615	1690	1810	2140	2120	2425
Altezza con isolamento			mm	1680	1755	1875	2205	2155	2470
Anodo	1"1/4	D	mm	1375	1395	1500	1830	1720	1990
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	E	mm	1315	1325	1430	1760	1650	1920
Resistenza elettrica/Ricircolo	1"1/2	F	mm	1010	1065	1130	1295	1300	1345
Anodo	1"1/4	G	mm	540	595	670	760	800	820
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	H	mm	480	525	600	690	730	750
Ingresso acqua fredda	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	235	285	350	350	435	410
Scarico	1"1/4	L	mm	140	165	240	240	250	250
Flangia	DN290 (***)	M	mm	-	-	-	-	-	555
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	-	-	760	820
Termometro/Sonda/Anodo	1/2"	O	mm	1375	1395	1510	1830	1720	1990
Uscita acqua calda	1"1/4 o 1"1/2" o 2" (**)	P	mm	In alto	In alto	In alto	In alto	In alto	In alto
Peso a vuoto			kg	105	145	195	205	285	350

(*) 1"1/2 per modelli fino al 1500, 2" per modello 2000

(**) 1"1/4 per modelli 300 e 500, 1"1/2 per modelli 750 e 1500, 2" per modello 2000

(***) Flangia DN290 presente solo nel modello 2000

Dati tecnici

- Pressione massima di esercizio: 10 bar (8 bar per modelli 1500 e 2000)
- Temperatura massima di esercizio continuo accumulo: 95 °C
- Pressione di prova: 15 bar (12 bar per modelli 1500 e 2000)
- Smaltatura inorganica (vetrificazione)
- Isolamento in poliesteri flessibile spessore 100 mm
- Rivestimento isolamento in SKY in PVC colore grigio
- Conforme art. 4.3 direttiva PED 2014/68/UE
- Conforme DIN 4753.3 e UNI 10025

Nota: nel circuito sanitario in prossimità del bollitore deve essere installata una valvola di sicurezza con taratura massima = 6 bar e vaso d'espansione adeguato alla volumetria dell'impianto sanitario.

Quanto di seguito riportato è determinante per la validità della garanzia.

- L'installazione deve:
 - Essere eseguita da un installatore qualificato.
 - Prevedere, dove necessario, un riduttore di pressione per l'acqua in ingresso.
 - Prevedere una valvola di sicurezza tarata secondo quanto riportato nell'etichetta dati tecnici applicata sul boiler.
 - Prevedere un vaso espansione (vedi tabella dimensionamento vaso d'espansione) commisurato alle dimensioni del boiler (si consiglia di far eseguire il calcolo ad un termotecnico).
- Prima della messa in funzione è bene verificare il serraggio delle viti della flangia (applicare coppia pari a 20 Nm).
- La temperatura del contenuto del boiler deve sempre essere inferiore a 95 °C (70 °C per i modelli Comfort S).
- Deve essere eseguita la pulizia interna ogni 12 mesi.
- Per evitare la corrosione va installato l'anodo elettronico in dotazione con il bollitore.
- Come è noto il contatto tra metalli diversi può dar luogo a fenomeni di corrosione.
In tal senso si consiglia di interporre un opportuno giunto dielettrico tra gli attacchi posti nel bollitore e le corrispondenti tubazioni.
- La conducibilità elettrica dell'acqua non deve essere inferiore a 150 µS/cm o superiore a 1000 µS/cm.

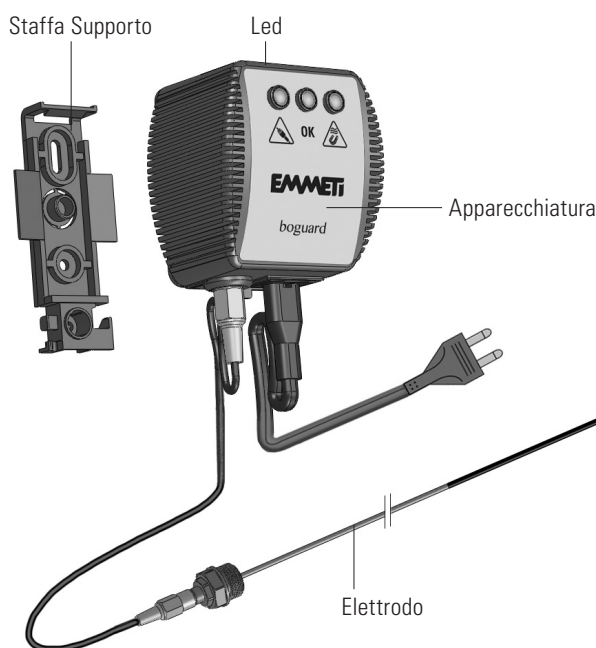
Anodo elettronico

I bollitori Comfort V, Comfort S ed i Serbatoi di accumulo vetrificati vengono forniti con nr. 1 anodo elettronico (singolo per i modelli fino al 1000, doppio per i modelli da 1500 a 3000).

Schema di collegamento

L'anodo ha un attacco da 1/2" M: può risultare necessaria una riduzione da 1" 1/4 M a 1/2" F (non fornita) a seconda dell'attacco scelto per l'installazione dell'anodo elettronico.

Per la messa in funzione dell'anodo elettronico si veda il relativo manuale fornito a corredo.



Dimensionamento vaso d'espansione

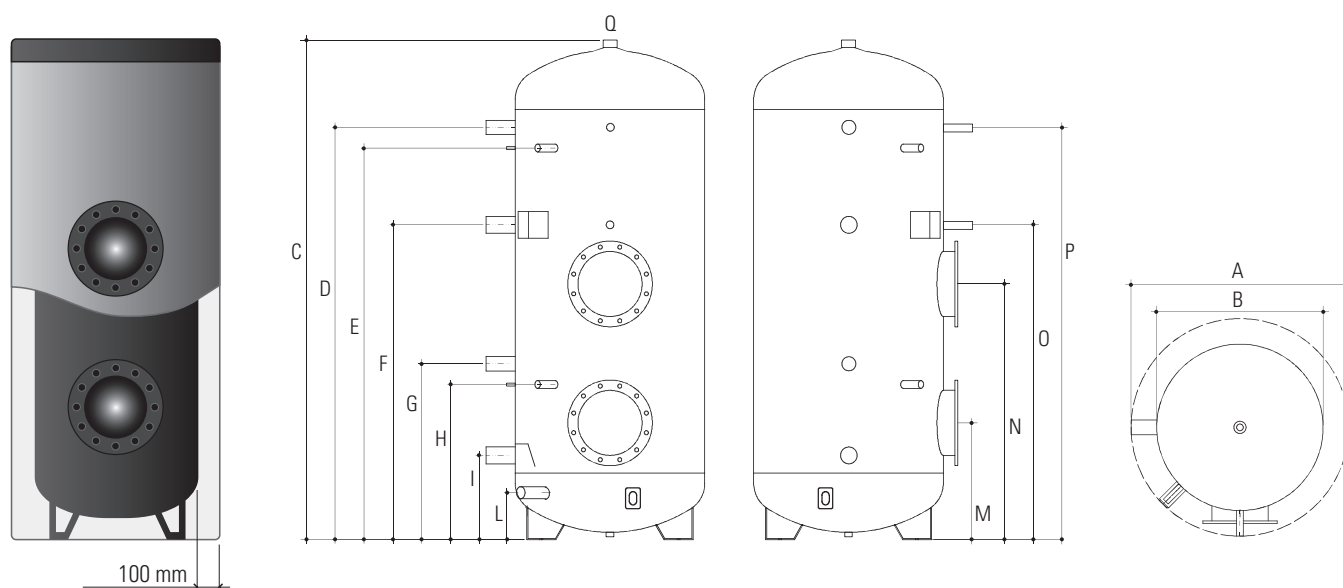
Valori in litri relativi a:

- pressione di precarica pari a 2,5 bar
- pressione taratura valvola di sicurezza pari a 6,0 bar
- espansione da 10 a 90 °C.

Negli impianti con anelli di ricircolo sanitari, si deve considerare anche il volume d'acqua presente nelle tubazioni.

Volume vaso d'espansione (l)		Modello bollitore/accumulo							
		200	300	500	750	1000	1500	2000	3000
Temperatura di accumulo	40°C	3,1	4,3	7,4	11,2	14,3	21,5	29,8	44,4
	50°C	4,9	6,7	11,5	17,6	22,5	33,6	46,8	69,6
	60°C	7,0	9,6	16,5	25,2	32,1	48,0	66,8	99,4
	70°C	9,4	12,8	22,1	33,7	43,0	64,4	89,6	133,2
	80°C	12,0	16,4	28,3	43,2	55,1	82,5	114,8	170,7
	90°C	14,9	20,4	35,0	53,5	68,3	102,2	142,2	211,5

Tanks Comfort V - 2 flange 200 - 300 - 500



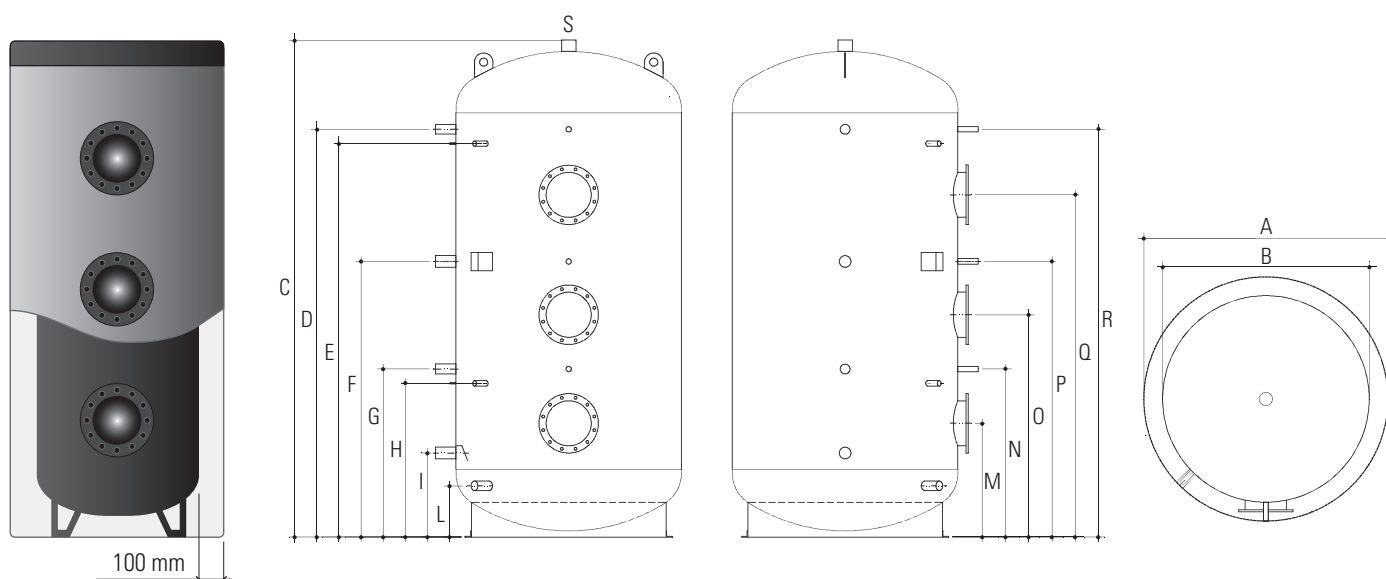
Model			u.m.	200	300	500
Total capacity			ℓ	208	285	490
Ø with insulation		A	mm	700	700	850
Ø without insulation		B	mm	500	500	650
Height		C	mm	1215	1615	1690
Height with insulation			mm	1280	1680	1755
Anodo	1"1/4	D	mm	965	1375	1395
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	E	mm	895	1315	1325
Electrical resistance/recirculation	1"1/2	F	mm	725	1010	1065
Anodo	1"1/4	G	mm	485	540	595
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	H	mm	415	480	525
Cold water inlet	1"1/2	I	mm	245	235	285
Drain	1"1/4	L	mm	140	140	165
First Flange	DN290	M	mm	345	345	395
Second Flange	DN290	N	mm	765	810	865
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	O	mm	-	1010	1065
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	P	mm	965	1375	1395
Hot water outlet	1"1/4	Q	mm	Up	Up	Up
Empty weight			kg	70	105	145

Technical data

- Maximum operating pressure: 10 bar exchanger.
- Maximum continuous operating temperature accumulation: 95 °C.
- Testing pressure: 15 bar.
- Inorganic enamelling (vitrification).
- Insulation: in polyester flexible thickness 100 mm.
- Insulation coating SKY Grey PVC.
- In compliance with directive 2014/68/EU, art. 4.3.
- In compliance with DIN 4753.3 and UNI 10025.

Note: in the sanitary circuit near of the boiler must be installed a safety valve with calibration maximum = 6 bar and the expansion vessel adapted to the volume of the sanitary system.

Tanks Comfort V - 3 flange from 750 to 3.000



Model			u.m.	750 ℓ	1.000 ℓ	1.500 ℓ	2.000 ℓ	3.000 ℓ
Total capacity			ℓ	749	955	1430	1990	2848
Ø with insulation		A	mm	990	990	1200	1300	1450
Ø without insulation		B	mm	790	790	1000	1100	1250
Height		C	mm	1810	2140	2120	2425	2650
Height with insulation			mm	1875	2205	2155	2470	2680
Anodo	1"1/4	D	mm	1500	1830	1720	1990	2180
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	E	mm	1430	1760	1650	1920	2110
Electrical resistance/recirculation	1"1/2	F	mm	1130	1295	1300	1345	1425
Anodo	1"1/4	G	mm	670	760	800	820	835
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	H	mm	600	690	730	750	765
Cold water inlet	1"1/2 o 2" (*)	I	mm	350	350	435	410	440
Drain	1"1/4	L	mm	240	240	280	250	235
First Flange	DN290	M	mm	470	470	545	555	550
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	760	820	835
Second Flange	DN290	O	mm	940	1075	1075	1085	1130
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	P	mm	1130	1295	1290	1345	1425
Third Flange	DN290	Q	mm	1320	1610	1505	1670	1800
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	R	mm	1510	1830	1720	1990	2180
Hot water outlet	1"1/2 o 2" (*)	S	mm	Up	Up	Up	Up	Up
Empty weight			kg	195	205	285	350	620

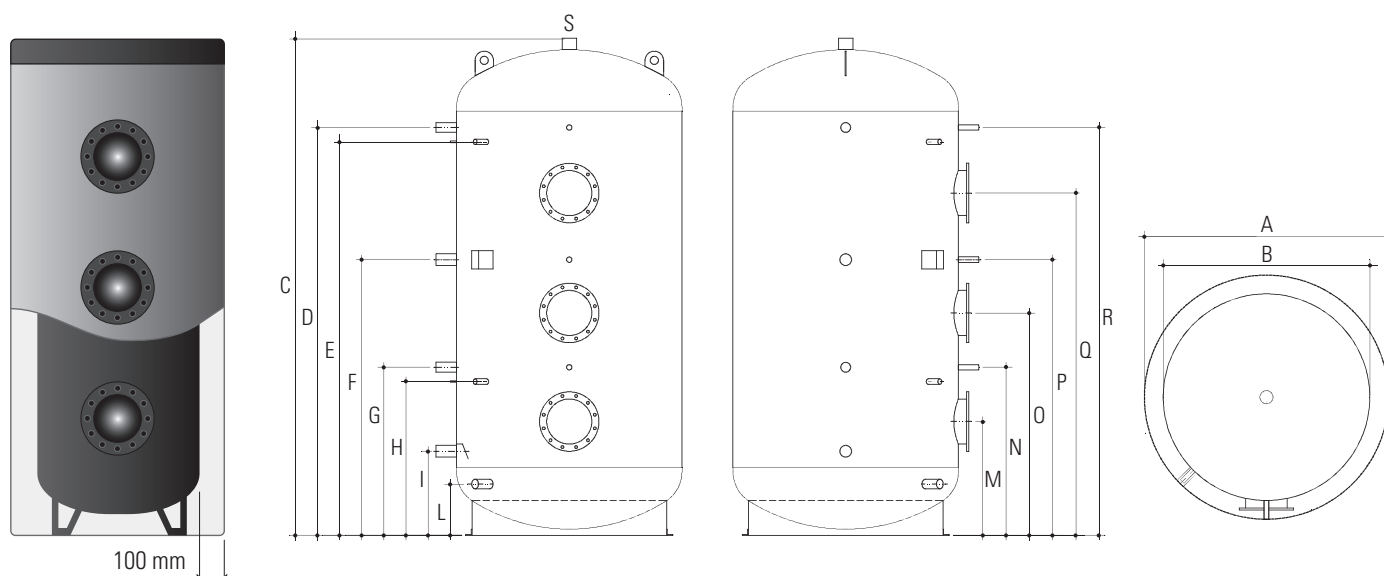
(*) 1"1/2 for models up to 1500, 2" for models 2000 and 3000

Technical data

- Maximum operating pressure: 10 bar exchanger (8 bar for 1500, 2000 and 3000).
- Maximum continuous operating temperature accumulation: 95 °C.
- Testing pressure: 15 bar (12 bar for 1500, 2000 and 3000)
- Inorganic enamelling (vitrification).
- Insulation: in polyester flexible thickness 100 mm.
- Insulation coating SKY Grey PVC.
- In compliance with directive 2014/68/EU, art. 4.3.
- In compliance with DIN 4753.3 and UNI 10025.

Note: in the sanitary circuit near of the boiler must be installed a safety valve with calibration maximum = 6 bar and the expansion vessel adapted to the volume of the sanitary system.

Tanks Comfort S - 3 flange from 1500 to 3.000



Model			u.m.	1500	2000	3.000
Total capacity			ℓ	1430	1990	2959
Ø with insulation		A	mm	1200	1300	1450
Ø without insulation		B	mm	1000	1100	1250
Height		C	mm	2105	2425	2700
Height with insulation			mm	2155	2470	2730
Anodo	1"1/4	D	mm	1750	1990	2265
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	E	mm	1680	1920	2195
Electrical resistance/recirculation	1"1/2	F	mm	1295	1345	1455
Anodo	1"1/4	G	mm	780	820	865
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	H	mm	710	750	795
Cold water inlet	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	395	410	475
Drain	1"1/4	L	mm	180	180	190
First Flange	DN290	M	mm	530	555	580
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	N	mm	780	820	865
Second Flange	DN290	O	mm	1000	1085	1165
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	P	mm	1295	1345	1455
Third Flange	DN290	Q	mm	1525	1670	1860
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	R	mm	1750	1990	2265
Hot water outlet	1"1/2 o 2"(*)	P	mm	In alto	In alto	In alto
Empty weight			kg	285	350	535

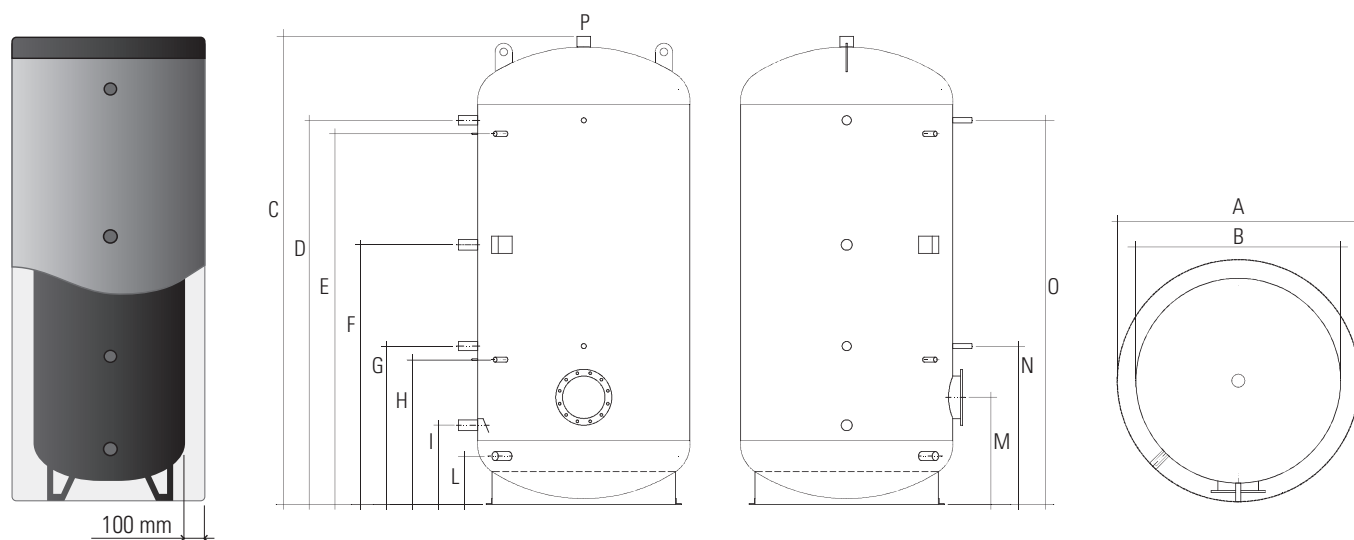
(*) 1"1/2 for model 1500, 2" for models 2000 and 3000

Technical data

- Maximum operating pressure: 6 bar
- Maximum continuous operating temperature accumulation: 70 °C
- Testing pressure: 9 bar
- Smaltatura organica (trattamento con resine termoidurenti)
- Inorganic enamelling (vitrification).
- Insulation: in polyester flexible thickness 100 mm.
- Insulation coating SKY Grey PVC.
- In compliance with directive 2014/68/EU, art. 4.3.
- In compliance with DIN 4753.3 and UNI 10025.

Note: in the sanitary circuit near of the boiler must be installed a safety valve with calibration maximum = 6 bar and the expansion vessel adapted to the volume of the sanitary system..

Storage tanks vitrified from 300 to 2000



Model			u.m.	300 ℓ	500 ℓ	750 ℓ	1000 ℓ	1500 ℓ	2000 ℓ
Total capacity			ℓ	285	490	749	955	1430	1980
Ø with insulation		A	mm	700	850	990	990	1200	1300
Ø without insulation		B	mm	500	650	790	790	1000	1100
Height		C	mm	1615	1690	1810	2140	2120	2425
Height with insulation			mm	1680	1755	1875	2205	2155	2470
Anodo	1"1/4	D	mm	1375	1395	1500	1830	1720	1990
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	E	mm	1315	1325	1430	1760	1650	1920
Electrical resistance/recirculation	1"1/2	F	mm	1010	1065	1130	1295	1300	1345
Anodo	1"1/4	G	mm	540	595	670	760	800	820
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	H	mm	480	525	600	690	730	750
Cold water inlet	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	235	285	350	350	435	410
Drain	1"1/4	L	mm	140	165	240	240	250	250
Flange	DN290 (***)	M	mm	-	-	-	-	-	555
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	-	-	760	820
Thermometer/Probe/Anodo	1/2"	O	mm	1375	1395	1510	1830	1720	1990
Hot water outlet	1"1/4 o 1"1/2" o 2" (**)	P	mm	Up	Up	Up	Up	Up	Up
Empty weight			kg	105	145	195	205	285	350

(*) 1"1/2 for models up to 1500 , 2" for models 2000

(**) 1"1/4 for models 300 and 500 , 1"1/2 for models 750 to 1500, 2" for models 2000

(***) Flange DN 290 only present in the model 2000

Technical data

- Maximum operating pressure: 10 bar exchanger (8 bar for 1500 and 2000).
- Maximum continuous operating temperature accumulation: 95 °C.
- Testing pressure: 15 bar (12 bar for 1500 and 2000)
- Inorganic enamelling (vitrification).
- Insulation: in polyester flexible thickness 100 mm.
- Insulation coating SKY Grey PVC.
- In compliance with directive 2014/68/EU, art. 4.3.
- In compliance with DIN 4753.3 and UNI 10025.

Note: in the sanitary circuit near of the boiler must be installed a safety valve with calibration maximum = 6 bar and the expansion vessel adapted to the volume of the sanitary system.

What follows determines the validity of the warranty.

- The installation must:
 - Be performed by a qualified installer.
 - Include, where necessary, a pressure reducer for the inlet water.
 - Include a relief valve calibrated as shown on the technical data label affixed to the boiler.
 - Include an expansion tank (see expansion tank sizing table) commensurate with the sizes of the boiler (it is recommended to arrange for the calculations to be performed by a heating engineer).
- Before start-up check tightening of the flange screws (apply a torque of 20 Nm).
- The temperature of the contents of the boiler must always be below 95°C.
- Internal cleaning must be performed every 12 months.
- To prevent corrosion the electronic anode supplied with the boiler must be installed.
- As is known, contact between different metals can cause corrosion. In this sense, it is advisable to insert an appropriate dielectric coupling between the attachments located inside the boiler and the corresponding pipes.
- The electrical conductivity of the water must not be less than 150 µS/cm or greater than 1000 µS/cm.

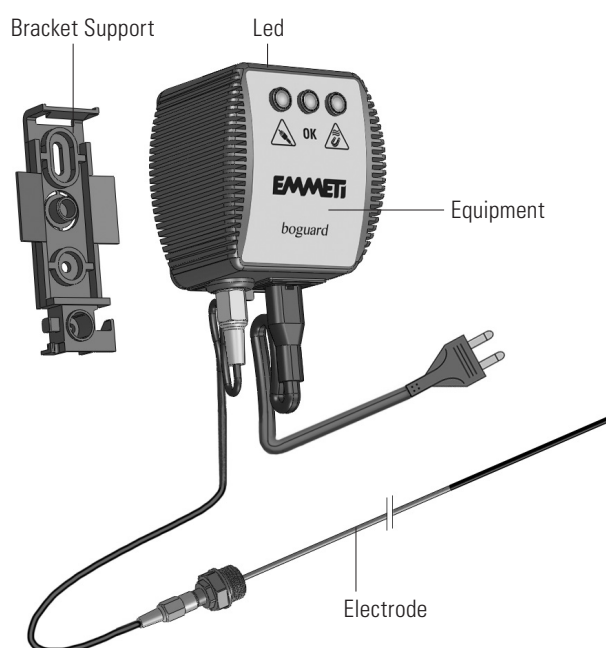
Electronic anode

Tanks Comfort V, Comfort S and Storage tanks vitrified are supplied with nr. 1 electronic anode (single for models until 1000, twice for models from 1500 to 3000 s).

Wiring diagram

The anode has a 1/2 "M: it may be necessary a reduction from 1" 1/4 M to 1/2 "F (not supplied) depending on the attack chosen for the installation electronic anode.

For the commissioning of the anode electronic see the manual provided.



Expansion tank dimensioning

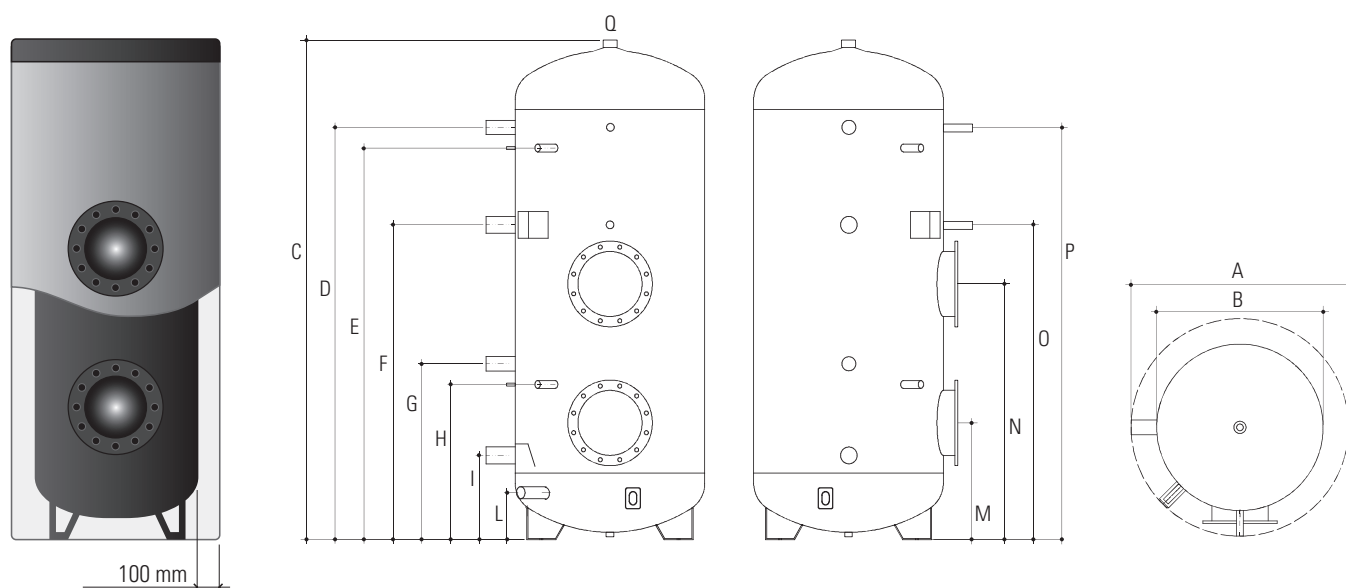
Values in relating to:

- pre-load pressure of 2.5 bar
- relief valve calibration pressure of 6.0 bar
- expansion from 10 to 90°C.

In systems with domestic water recirculation rings, the volume of the water in the pipes should also be considered.

Expansion tank volume (l)		Model kettle / accumulation							
		200	300	500	750	1000	1500	2000	3000
Storage temperature	40°C	3,1	4,3	7,4	11,2	14,3	21,5	29,8	44,4
	50°C	4,9	6,7	11,5	17,6	22,5	33,6	46,8	69,6
	60°C	7,0	9,6	16,5	25,2	32,1	48,0	66,8	99,4
	70°C	9,4	12,8	22,1	33,7	43,0	64,4	89,6	133,2
	80°C	12,0	16,4	28,3	43,2	55,1	82,5	114,8	170,7
	90°C	14,9	20,4	35,0	53,5	68,3	102,2	142,2	211,5

Kessel Comfort V - 2 flansch 200 - 300 - 500



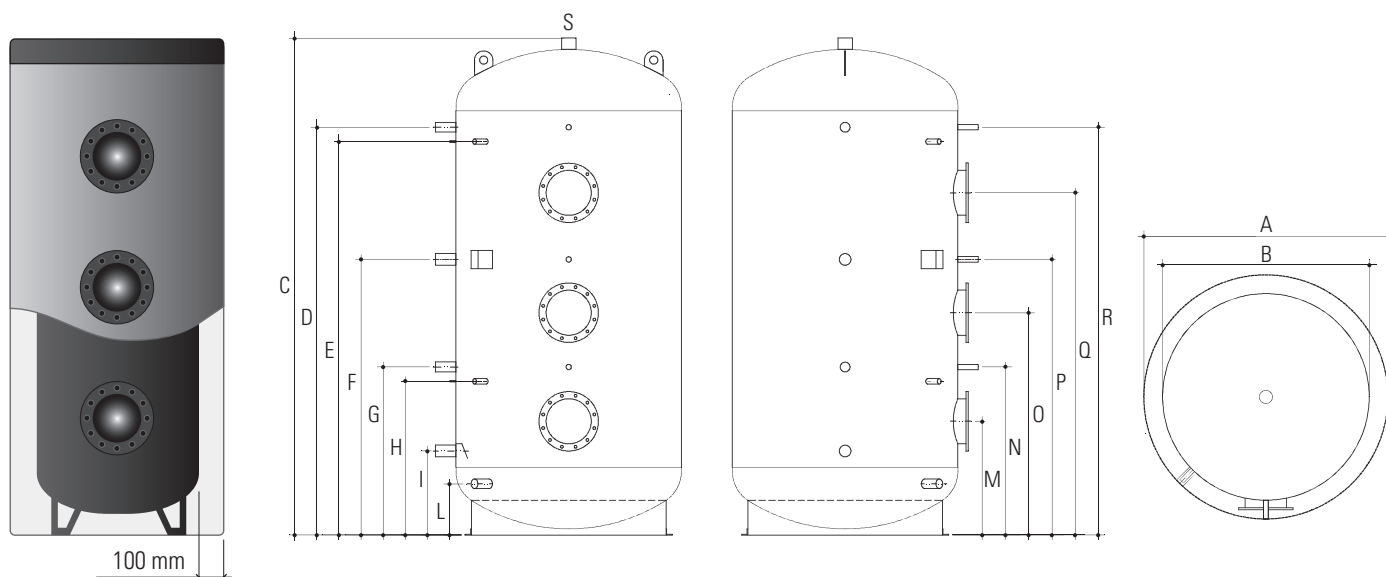
Modelle			u.m.	200	300	500
Gesamter Inhalt			ℓ	208	285	490
Ø mit Isolierung		A	mm	700	700	850
Ø ohne Isolierung		B	mm	500	500	650
Höhe		C	mm	1215	1615	1690
Höhe mit Isolierung			mm	1280	1680	1755
Anodo	1"1/4	D	mm	965	1375	1395
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	895	1315	1325
Elektrischer Widerstand/ Umwälzung	1"1/2	F	mm	725	1010	1065
Anodo	1"1/4	G	mm	485	540	595
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	415	480	525
Kaltwassereintritt	1"1/2	I	mm	245	235	285
Auspuff	1"1/4	L	mm	140	140	165
Bevor flansch	DN290	M	mm	345	345	395
Zweite flansch	DN290	N	mm	765	810	865
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	O	mm	-	1010	1065
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	P	mm	965	1375	1395
Warmwasseraustritt	1"1/4	Q	mm	Hoch	Hoch	Hoch
Leergewicht			kg	70	105	145

Technisches Datenblatt

- Maximaler Betriebsdruck: 10 bar Heizschlange
- Max Betriebstemperatur laufende Abspeicherung: 95 °C
- Testdruck: 15 bar
- Anorganische Emaillierung
- Isolierung: polyester flexibel Stärke 100 mm
- Isolations-Beschichtung SKY PVC grau.
- Gemäß Richtlinie Nr. 2014/68/EU (Art. 4, Abs. 3).
- Gemäß mit DIN 4753.3 und UNI 10025

Anmerkung: In den Sanitärkreislauf in der Nähe des Kessels muss ein Sicherheitsventil mit der Kalibrierung maximum = 6 bar und das Ausdehnungsgefäß zu dem Volumen des in das Abwassersystem geeignet installiert werden.

Kessel Comfort V - 3 flansche von 750 bis 3.000



Modelle			u.m.	750	1.000	1.500	2.000	3.000
Gesamter Inhalt			ℓ	749	955	1430	1990	2848
Ø mit Isolierung		A	mm	990	990	1200	1300	1450
Ø ohne Isolierung		B	mm	790	790	1000	1100	1250
Höhe		C	mm	1810	2140	2120	2425	2650
Höhe mit Isolierung			mm	1875	2205	2155	2470	2680
Anodo	1"1/4	D	mm	1500	1830	1720	1990	2180
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	1430	1760	1650	1920	2110
Elektrischer Widerstand/ Umwälzung	1"1/2	F	mm	1130	1295	1300	1345	1425
Anodo	1"1/4	G	mm	670	760	800	820	835
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	600	690	730	750	765
Kaltwassereintritt	1"1/2 o 2" (*)	I	mm	350	350	435	410	440
Auspuff	1"1/4	L	mm	240	240	280	250	235
Bevor flansch	DN290	M	mm	470	470	545	555	550
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	760	820	835
Zweite flansch	DN290	O	mm	940	1075	1075	1085	1130
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	P	mm	1130	1295	1290	1345	1425
Dritte flansch	DN290	Q	mm	1320	1610	1505	1670	1800
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	R	mm	1510	1830	1720	1990	2180
Warmwasseraustritt	1"1/2 o 2" (*)	S	mm	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch
Leergewicht			kg	195	205	285	350	620

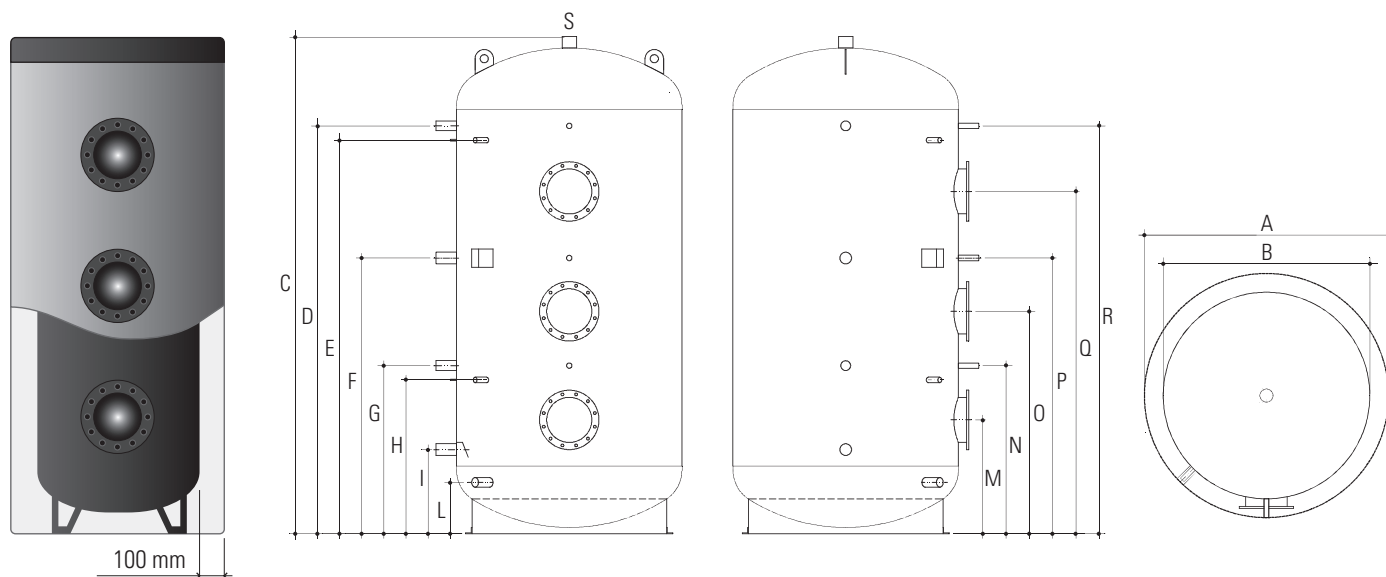
(*) 1" 1/2 für Modelle bis zu 1500 , 2" für die Modelle 2000 und 3000

Technisches Datenblatt

- Maximaler Betriebsdruck: 10 bar Heizschlange (8 bar für 1500, 2000 und 3000)
- Max Betriebstemperatur laufende Abspeicherung: 95 °C
- Testdruck: 15 bar (12 bar für 1500, 2000 und 3000)
- Anorganische Emaillierung
- Isolierung: polyester flexibel Stärke 100 mm
- Isolations-Beschichtung SKY PVC grau.
- Gemäß Richtlinie Nr. 2014/68/EU (Art. 4, Abs. 3).
- Gemäß mit DIN 4753.3 und UNI 10025

Anmerkung: In den Sanitärkreislauf in der Nähe des Kessels muss ein Sicherheitsventil mit der Kalibrierung maximum = 6 bar und das Ausdehnungsgefäß zu dem Volumen des in das Abwassersystem geeignet installiert werden.

Kessel Comfort S a 3 flansche von 1500 bis 3.000



Modelle			u.m.	1500	2000	3.000
Gesamter Inhalt			ℓ	1430	1990	2959
Ø mit Isolierung		A	mm	1200	1300	1450
Ø ohne Isolierung		B	mm	1000	1100	1250
Höhe		C	mm	2105	2425	2700
Höhe mit Isolierung			mm	2155	2470	2730
Anodo	1"1/4	D	mm	1750	1990	2265
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	1680	1920	2195
Elektrischer Widerstand/ Umwälzung	1"1/2	F	mm	1295	1345	1455
Anodo	1"1/4	G	mm	780	820	865
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	710	750	795
Kaltwassereintritt	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	395	410	475
Auspuff	1"1/4	L	mm	180	180	190
Bevor flansch	DN290	M	mm	530	555	580
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	N	mm	780	820	865
Zweite flansch	DN290	O	mm	1000	1085	1165
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	P	mm	1295	1345	1455
Dritte flansch	DN290	Q	mm	1525	1670	1860
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	R	mm	1750	1990	2265
Warmwasseraustritt	1"1/2 o 2"(*)	P	mm	Hoch	Hoch	Hoch
Leergewicht			kg	285	350	535

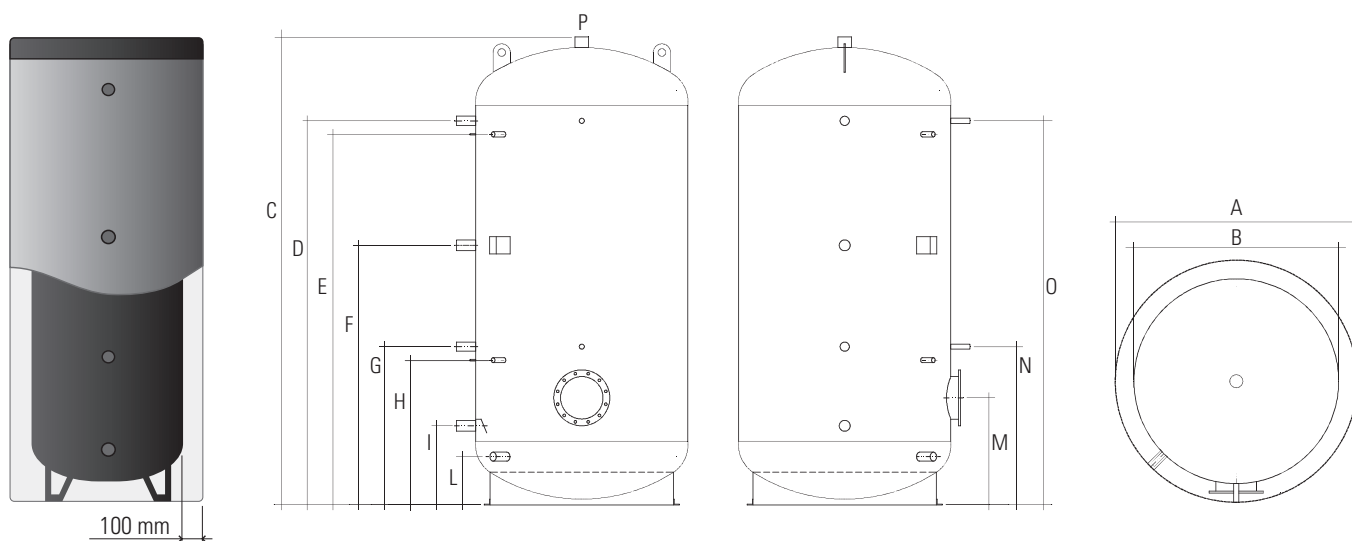
(*) 1" 1/2 für Modell von 1500, 2" für die Modelle 2000 und 3000

Technisches Datenblatt

- Maximaler Betriebsdruck: 6 bar Heizschlange
- Max Betriebstemperatur laufende Abspeicherung: 70 °C
- Testdruck: 9 bar
- Anorganische Emaillierung
- Isolierung: polyester flexibel Stärke 100 mm
- Isolations-Beschichtung SKY PVC grau.
- Gemäß Richtlinie Nr. 2014/68/EU (Art. 4, Abs. 3).
- Gemäß mit DIN 4753.3 und UNI 10025

Anmerkung: In den Sanitärkreislauf in der Nähe des Kessels muss ein Sicherheitsventil mit der Kalibrierung maximum = 6 bar und das Ausdehnungsgefäß zu dem Volumen des in das Abwassersystem geeignet installiert werden.

Speichertanks verglast von 300 bis 2000



Modelle			u.m.	300	500	750	1000	1500	2000
Gesamter Inhalt			ℓ	285	490	749	955	1430	1980
Ø mit Isolierung		A	mm	700	850	990	990	1200	1300
Ø ohne Isolierung		B	mm	500	650	790	790	1000	1100
Höhe		C	mm	1615	1690	1810	2140	2120	2425
Höhe mit Isolierung			mm	1680	1755	1875	2205	2155	2470
Anodo	1"1/4	D	mm	1375	1395	1500	1830	1720	1990
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	1315	1325	1430	1760	1650	1920
Elektrischer Widerstand/ Umwälzung	1"1/2	F	mm	1010	1065	1130	1295	1300	1345
Anodo	1"1/4	G	mm	540	595	670	760	800	820
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	480	525	600	690	730	750
Kaltwassereintritt	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	235	285	350	350	435	410
Auspuff	1"1/4	L	mm	140	165	240	240	250	250
Flansch	DN290 (***)	M	mm	-	-	-	-	-	555
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	-	-	760	820
Thermometer/Sonde/Anodo	1/2"	O	mm	1375	1395	1510	1830	1720	1990
Warmwasseraustritt	1"1/4 o 1"1/2" o 2" (**)	P	mm	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch
Leergewicht			kg	105	145	195	205	285	350

(*) 1"1/2 für Modelle bis zu 1500 , 2" Modell 2000

(**) 1"1/4 für Modelle von 300 bis 500 , 1" 1/2 für die Modelle von 750 bis 1500 , 2" Modell 2000

(***) Flansch DN 290 nur im Modell 2000 vorhanden

Technisches Datenblatt

- Maximaler Betriebsdruck: 10 bar Heizschlange (8 bar für 1500 und 2000)
- Max Betriebstemperatur laufende Abspeicherung: 95 °C
- Testdruck: 15 bar (12 bar für 1500 und 2000)
- Anorganische Emaillierung
- Isolierung: polyester flexibel Stärke 100 mm
- Isolations-Beschichtung SKY PVC grau.
- Gemäß Richtlinie Nr. 2014/68/EU (Art. 4, Abs. 3).
- Gemäß mit DIN 4753.3 und UNI 10025

Anmerkung: In den Sanitärkreislauf in der Nähe des Kessels muss ein Sicherheitsventil mit der Kalibrierung maximum = 6 bar und das Ausdehnungsgefäß zu dem Volumen des in das Abwassersystem geeignet installiert werden.

Folgende Anweisungen müssen genauestens befolgt werden, damit die Garantie gültig ist.

- Die Montage muss:
 - Von einem qualifiziertem Monteur ausgeführt werden.
 - Falls notwendig, muss ein Druckminderer für das Zulaufwasser eingebaut werden.
 - Es muss gemäß dem Typenschild (technischen Daten), das am Wasserkessel befestigt ist, ein geeichtes Sicherheitsventil eingebaut werden.
 - Es muss gemäß der Größe des Wasserkessels ein entsprechendes Ausdehnungsgefäß (siehe Tabelle bezüglich Ausdehnungsgefäß-Dimensionierung). Wir empfehlen Ihnen die Berechnung von einem Wärmetechniker durchführen zu lassen.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen Sie sicherstellen, dass die Schrauben des Flansches (mit einem Drehmoment von 20 Nm) ordnungsgemäß angezogen sind.
- Die Temperatur des Wasserkesselinhaltes muss immer unter 95°C liegen.
- Alle 12 Monate muss das Innere des Kessels gereinigt werden.
- Um Korrosion zu vermeiden, muss die mit dem Kessel mitgelieferte elektronische Anode installiert werden.
- Wie bekannt ist, kann der Kontakt verschiedener Metalle zu Korrosion führen.
Daher empfehlen wir Ihnen ein dielektrisches Verbindungsstück zwischen dem Kesselanschluss und der entsprechenden Leitung einzubauen.
- Die elektrische Leitfähigkeit des Wasser darf nicht 150 µS/cm unterschreiten oder 1000 µS/cm überschreiten.

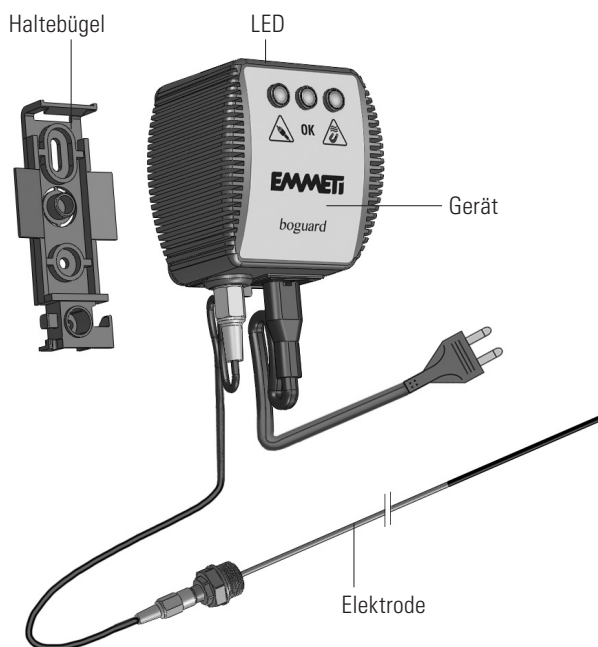
Elektronische Anode

Die Kessel Comfort V, Comfort S und Tanks keramisch mit nr kommen. 1 elektronische Anode (Einzel für Modelle zu 1000, zweimal für Modelle von 1500 bis 3000).

Anschlussplan

Die Anode hat eine 1/2 "M: kann es notwendig sein, bis 1" 1/4 M zu 1/2 "F (nicht mitgeliefert) in Abhängigkeit von der für die Installation elektronische Anode gewählt Angriff.

Für die Inbetriebnahme der Anode elektronisch finden Sie im Handbuch zur Verfügung gestellt.



Abmessungen des Ausdehnungsgefäß

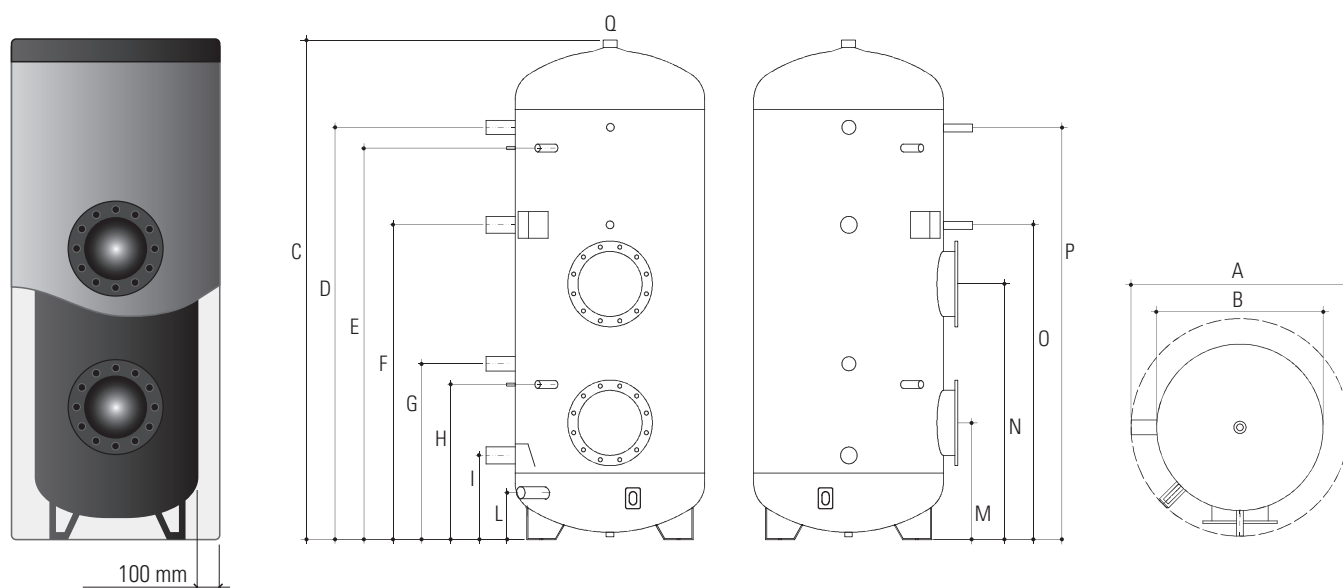
Angaben in zu:

- Vorspanndruck von 2,5 bar
- Einstellungsdruck Sicherheitsventil entspricht 6,0 bar
- Ausdehnung von 10°C bis 90°C

Bei den Rücklaufanlagen im Sanitärbereich muss auch das im Rohr vorhandene Wasservolumen berücksichtigt werden.

Volumen des Ausdehnungsgefäßes		Modell Kessel / Akkumulation							
		200	300	500	750	1000	1500	2000	3000
Sammeltemperatur	40°C	3,1	4,3	7,4	11,2	14,3	21,5	29,8	44,4
	50°C	4,9	6,7	11,5	17,6	22,5	33,6	46,8	69,6
	60°C	7,0	9,6	16,5	25,2	32,1	48,0	66,8	99,4
	70°C	9,4	12,8	22,1	33,7	43,0	64,4	89,6	133,2
	80°C	12,0	16,4	28,3	43,2	55,1	82,5	114,8	170,7
	90°C	14,9	20,4	35,0	53,5	68,3	102,2	142,2	211,5

Bouiller Comfort V avec 2 bride 200 - 300 - 500



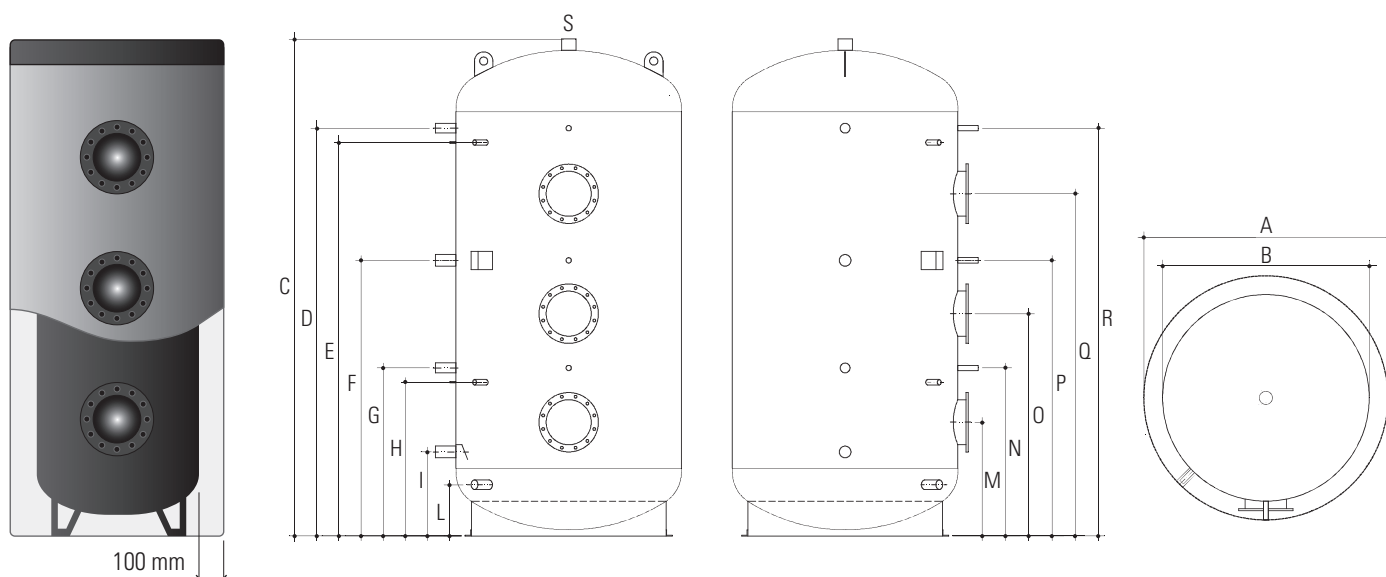
Modèle			u.m.	200	300	500
Capacité total			ℓ	208	285	490
Ø avec isolation		A	mm	700	700	850
Ø sans isolation		B	mm	500	500	650
Hauteur		C	mm	1215	1615	1690
Hauteur isolation			mm	1280	1680	1755
Anodo	1"1/4	D	mm	965	1375	1395
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	895	1315	1325
Résistance électrique/Recirculation	1"1/2	F	mm	725	1010	1065
Anodo	1"1/4	G	mm	485	540	595
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	415	480	525
Entrée eau froide	1"1/2	I	mm	245	235	285
Échappement	1"1/4	L	mm	140	140	165
Première bride	DN290	M	mm	345	345	395
Seconde bride	DN290	N	mm	765	810	865
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	O	mm	-	1010	1065
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	P	mm	965	1375	1395
Sortie d'eau chaude	1"1/4	Q	mm	En haut	En haut	En haut
Poids à vide			kg	70	105	145

Données Techniques

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bar serpentin.
- Température maximale de fonctionnement continue d'accumulation: 95 °C
- Pression d'essai: 15 bar
- Émaillage inorganique
- Isolation: en polyester flexible d'épaisseur 100 mm
- Revêtement d'isolation SKY PVC gris.
- Conforme aux art. 4 paragraphe 3 Directive 2014/68/UE
- Conforme DIN 4753.3 et UNI 10025

Remarque: dans le circuit sanitaire au voisinage de la chaudière doit être installée une soupape de sûreté avec étalonnage maximale = 6 bar et le vase d'expansion adapté au volume du système sanitaire.

Bouiller Comfort V avec 3 bride de 750 à 3.000



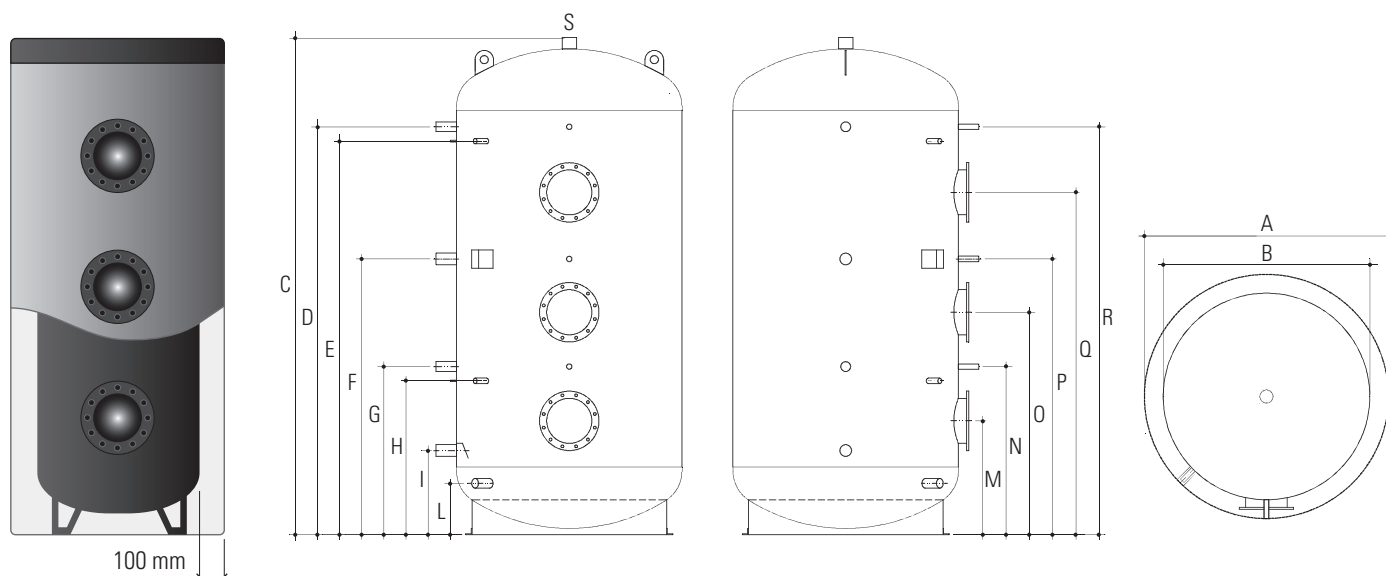
Modèle			u.m.	750	1.000	1.500	2.000	3.000
Capacité total			ℓ	749	955	1430	1990	2848
Ø avec isolation		A	mm	990	990	1200	1300	1450
Ø sans isolation		B	mm	790	790	1000	1100	1250
Hauteur		C	mm	1810	2140	2120	2425	2650
Hauteur isolation			mm	1875	2205	2155	2470	2680
Anodo	1"1/4	D	mm	1500	1830	1720	1990	2180
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	1430	1760	1650	1920	2110
Résistance électrique/Recirculation	1"1/2	F	mm	1130	1295	1300	1345	1425
Anodo	1"1/4	G	mm	670	760	800	820	835
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	600	690	730	750	765
Entrée eau froide	1"1/2 o 2" (*)	I	mm	350	350	435	410	440
Échappement	1"1/4	L	mm	240	240	280	250	235
Première bride	DN290	M	mm	470	470	545	555	550
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	760	820	835
Seconde bride	DN290	O	mm	940	1075	1075	1085	1130
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	P	mm	1130	1295	1290	1345	1425
Tiers bride	DN290	Q	mm	1320	1610	1505	1670	1800
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	R	mm	1510	1830	1720	1990	2180
Sortie d'eau chaude	1"1/2 o 2" (*)	S	mm	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut
Poids à vide			kg	195	205	285	350	620

(*) 1 "1/2 pour les modèles jusqu'à 1500, 2" pour les modèles de 2000 à 3000

Données Techniques

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bar serpentin (8 bar pour 1500, 2000 et 3000)
- Température maximale de fonctionnement continue d'accumulation: 95 °C
- Pression d'essai: 15 bar (12 bar pour 1500, 2000 et 3000)
- Émaillage inorganique
- Isolation: en polyester flexible d'épaisseur 100 mm
- Revêtement d'isolation SKY PVC gris.
- Conforme aux art. 4 paragraphe 3 Directive 2014/68/UE
- Conforme DIN 4753.3 et UNI 10025

Remarque: dans le circuit sanitaire au voisinage de la chaudière doit être installée une soupape de sûreté avec étalonnage maximale = 6 bar et le vase d'expansion adapté au volume du système sanitaire.

Bouiller Comfort S avec 3 bride de 1500 à 3.000

Modèle			u.m.	1500	2000	3.000
Capacité total			ℓ	1430	1990	2959
Ø avec isolation		A	mm	1200	1300	1450
Ø sans isolation		B	mm	1000	1100	1250
Hauteur		C	mm	2105	2425	2700
Hauteur isolation			mm	2155	2470	2730
Anodo	1"1/4	D	mm	1750	1990	2265
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	1680	1920	2195
Résistance électrique/Recirculation	1"1/2	F	mm	1295	1345	1455
Anodo	1"1/4	G	mm	780	820	865
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	710	750	795
Entrée eau froide	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	395	410	475
Échappement	1"1/4	L	mm	180	180	190
Bride	DN290	M	mm	530	555	580
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	N	mm	780	820	865
Seconde bride	DN290	O	mm	1000	1085	1165
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	P	mm	1295	1345	1455
Tiers bride	DN290	Q	mm	1525	1670	1860
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	R	mm	1750	1990	2265
Sortie d'eau chaude	1"1/2 o 2"(*)			En haut	En haut	En haut
Poids à vide			kg	285	350	535

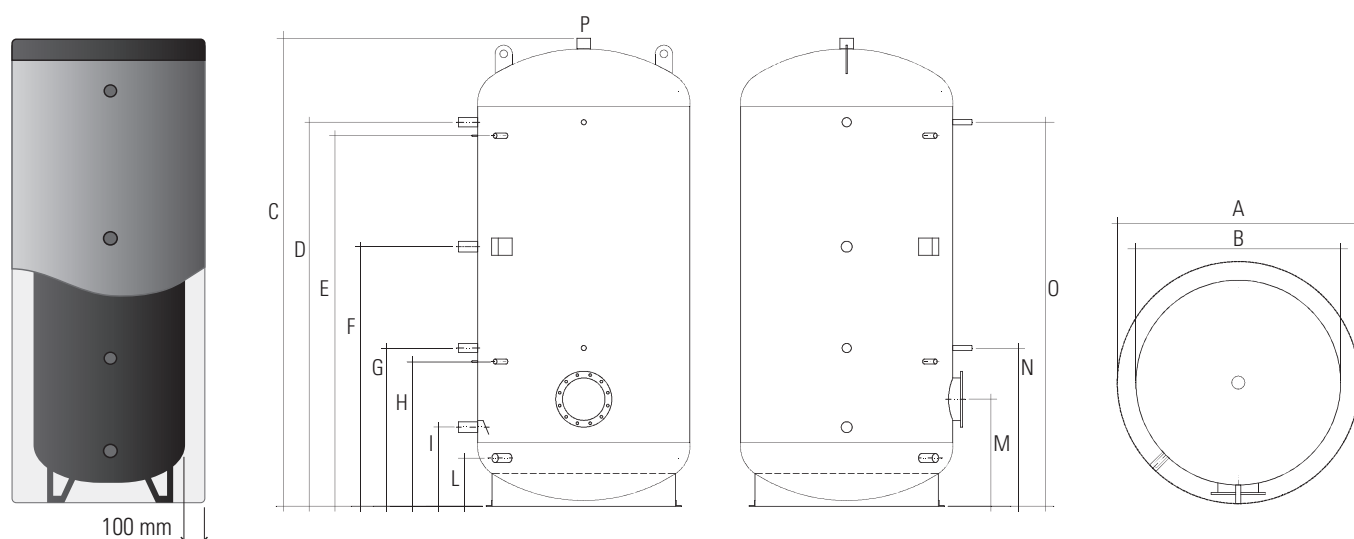
(*) 1 "1/2 pour modèle 1500, 2" pour modèles 2000 en 3000

Données Techniques

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bar serpentin (8 bar pour 1500 et 2000)
- Température maximale de fonctionnement continue d'accumulation: 95 °C
- Pression d'essai: 15 bar (12 bar pour 1500 et 2000)
- Émaillage inorganique
- Isolation: en polyester flexible d'épaisseur 100 mm
- Revêtement d'isolation SKY PVC gris.
- Conforme aux art. 4 paragraphe 3 Directive 2014/68/UE
- Conforme DIN 4753.3 et UNI 10025

Remarque: dans le circuit sanitaire au voisinage de la chaudière doit être installée une soupape de sûreté avec étalonnage maximale = 6 bar et le vase d'expansion adapté au volume du système sanitaire.

Les réservoirs de stockage vitrifiés de 300 à 2000



Modèle			u.m.	300	500	750	1000	1500	2000
Capacité total			ℓ	285	490	749	955	1430	1980
Ø avec isolation		A	mm	700	850	990	990	1200	1300
Ø sans isolation		B	mm	500	650	790	790	1000	1100
Hauteur		C	mm	1615	1690	1810	2140	2120	2425
Hauteur isolation			mm	1680	1755	1875	2205	2155	2470
Anodo	1"1/4	D	mm	1375	1395	1500	1830	1720	1990
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	E	mm	1315	1325	1430	1760	1650	1920
Résistance électrique/Recirculation	1"1/2	F	mm	1010	1065	1130	1295	1300	1345
Anodo	1"1/4	G	mm	540	595	670	760	800	820
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	H	mm	480	525	600	690	730	750
Entrée eau froide	1"1/2 o 2"(*)	I	mm	235	285	350	350	435	410
Échappement	1"1/4	L	mm	140	165	240	240	250	250
Bride	DN290 (***)	M	mm	-	-	-	-	-	555
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	N	mm	-	-	-	-	760	820
Thermomètre/Sonde/Anodo	1/2"	O	mm	1375	1395	1510	1830	1720	1990
Sortie d'eau chaude	1"1/4 o 1"1/2" o 2" (**)	P	mm	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut
Poids à vide			kg	105	145	195	205	285	350

(*) 1"1/2 pour les modèles jusqu'à 1500, 2" Modèle 2000

(**) 1"1/4 pour les modèles de 300 à 500, 1" 1/2 pour les modèles de 750 à 1500, 2" Model 2000

(***) Bride DN 290 seulement présent dans le modèle 2000.

Données Techniques

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bar serpentin (8 bar pour 1500 et 2000)
- Température maximale de fonctionnement continue d'accumulation: 95 °C
- Pression d'essai: 15 bar (12 bar pour 1500 et 2000)
- Émaillage inorganique
- Isolation: en polyester flexible d'épaisseur 100 mm
- Revêtement d'isolation SKY PVC gris.
- Conforme aux art. 4 paragraphe 3 Directive 2014/68/UE
- Conforme DIN 4753.3 et UNI 10025

Remarque: dans le circuit sanitaire au voisinage de la chaudière doit être installée une soupape de sûreté avec étalonnage maximale = 6 bar et le vase d'expansion adapté au volume du système sanitaire.

Ce qui suit est déterminant pour la validité de la garantie.

1. L'installation doit:
 - Être effectuée par un installateur qualifié.
 - Prévoir, si nécessaire, un réducteur de pression pour l'eau en entrée.
 - Prévoir une soupape de sécurité étalonnée selon les indications figurant sur l'étiquette des données techniques appliquée sur la chaudière.
 - Prévoir un vase d'expansion (voir tableau dimensionnement vase d'expansion) proportionné aux dimensions de la chaudière (nous conseillons de faire effectuer le calcul à un thermotechnicien).
2. Avant la mise en marche, il faut vérifier le serrage des vis du collier (appliquer couple égal à 20 Nm).
3. La température du contenu de la chaudière doit toujours être inférieure à 95 °C.
4. Le nettoyage interne doit être effectué tous les 12 mois.
5. Afin d'éviter la corrosion il faut installé l'anode électronique fournie avec la chaudière.
6. Comme vous le savez, le contact entre des métaux différents peut provoquer des phénomènes de corrosion.
Raison pour laquelle nous conseillons d'intercaler un joint diélectrique approprié entre les raccords situés dans la chaudière et les tuyauteries correspondantes.
7. La conductibilité électrique de l'eau ne doit pas être inférieure à 150 µS/cm ou supérieure à 1000 µS/cm.

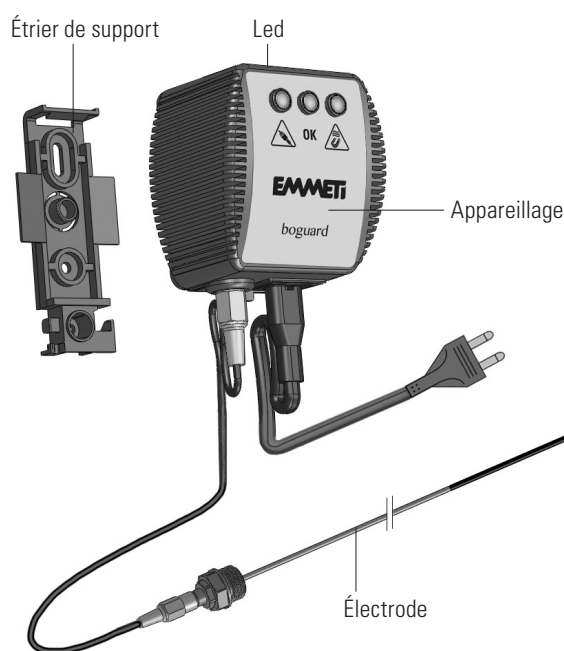
Anode électronique

Les chaudières Comfort V , Comfort S et réservoirs vitrifiés viennent avec nr. 1 anode électronique (unique pour les modèles jusqu'à 1000 , deux fois pour les modèles de 1500 à 3000).

Schéma de connexion

L'anode a un raccord de 1/2"M: il faut une réduction de 1" 1/4 M et 1/2"F (non fourni) en fonction de l'attaque choisi pour l'anode électronique d'installation.

Pour la mise en service de l'électronique d'anode voir le manuel fourni.



Dimensionnement du vase d'expansion

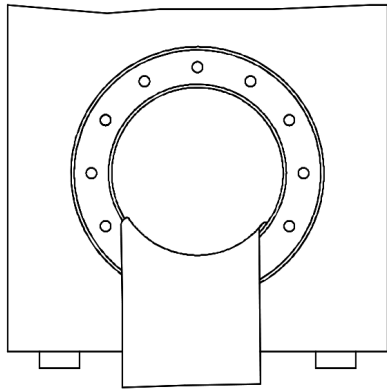
Valeurs en relatives à:

- pression de précharge égale à 2,5 bars
- pression étalonnage soupape de sécurité égale à 6,0 bars
- expansion de 10 à 90 °C.

Dans les installations avec bagues de cercles sanitaires, il faut considérer également le volume d'eau présent dans les tuyauteries.

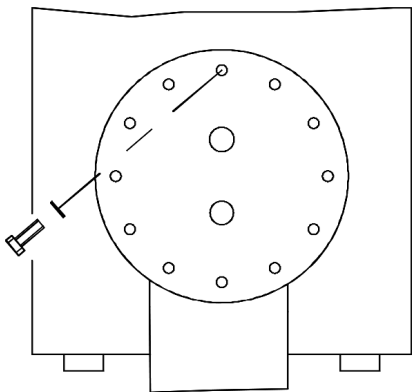
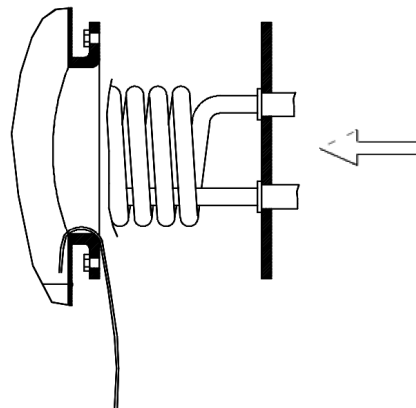
Volume vase d'expansion (l)		Chaudière / Baloon Modèle							
		200	300	500	750	1000	1500	2000	3000
Température de ballon	40°C	3,1	4,3	7,4	11,2	14,3	21,5	29,8	44,4
	50°C	4,9	6,7	11,5	17,6	22,5	33,6	46,8	69,6
	60°C	7,0	9,6	16,5	25,2	32,1	48,0	66,8	99,4
	70°C	9,4	12,8	22,1	33,7	43,0	64,4	89,6	133,2
	80°C	12,0	16,4	28,3	43,2	55,1	82,5	114,8	170,7
	90°C	14,9	20,4	35,0	53,5	68,3	102,2	142,2	211,5

Installazione serpentini rimovibili - Removable exchanger installation Abnehmbare warmetauscher - Montage serpentin extractible



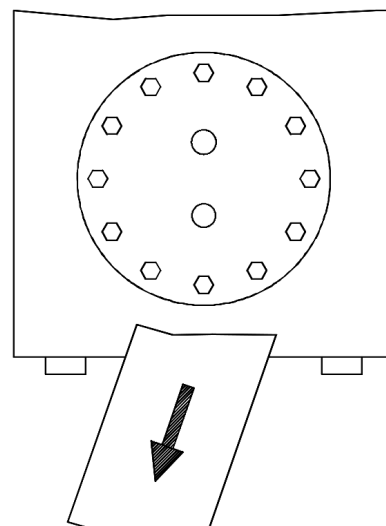
- ① METTERE IL FOGLIO PROTETTIVO A CAVALLO DELLA FLANGIA
- ① DIE SCHUTZFOLIE UTEM AM FLANSCH AUFLEGEN
- ① PUT THE PROTECTIVE SHEET ASTRIDE THE FLANGE
- ① METTRE LA BRIDE DE LA FEUILLE DE PROTECTION MONTEE

- ① INSERIRE IL SERPENTINO
- ① DER WÄRMETAUSCHER EINFÜGEN
- ① INSERT THE SERPENTINE
- ① INSERER LE SERPENTIN



- ① AVVITARE LA VITE SUPERIORE
- ① DIE OBEREN SCHRAUBEN ANZIEHEN
- ① TURN THE UPPER SCREW IN
- ① VISSER LA VIS SUPERIEURE

- ① SFILARE FOGLIO PROTETTIVO ED AVVITARE LE ALTRE VITI
- ① DIE SCHUTZFOLIE HERAUSZIEHEN UND DIE ANDEREN SCHRAUBEN ANZIEHEN
- ① UNTHREAD THE PROTECTIVE SHEET AND TURN ALL THE OTHER SCREWS IN
- ① RETIRER LE FILM PROTECTEUR ET FIXEZ LES AUTRES VIS



Dati tecnici in conformità al Regolamento UE 812/2013 e alla norma EN12897.
 Technical data in accordance with European regulation 812/2013 and the standard EN12897.
 Technische Daten in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung 812/2013 und dem Standard EN12897.
 Données techniques conformément au règlement UE 812/2013 et la norme EN12897.

Modello Model Modell Modèle	Volume utile Capacity Kapazität Capacité (L)	Volume non solare Non solar volume Nicht solar volumen Volume non solaire (L)	Dispersione Standing loss Wärmeverlust Perte de chaleur (W)	Dispersione specifica Specific loss Spezifische verlust Perte spécifique (W/K)	Classe energetica Energy class Energie-klass Classe Energie
Comfort V200	208	95	77	1,71	C
Comfort V300	285	160	95	2,11	C
Comfort V500	490	275	115	2,56	C
Comfort V750	749	420	130	2,89	-
Comfort V1000	955	490	142	3,16	-
Comfort V1500	1430	790	162	3,60	-
Comfort V2000	1990	840	186	4,13	-
Comfort V3000	2848	1745	344	7,64	-
Comfort S1500	1430	790	162	3,60	-
Comfort S2000	1990	840	186	4,13	-
Comfort S3000	2959	1745	344	7,64	-
Serbatoio V300	285	160	95	2,11	C
Serbatoio V500	490	275	115	2,56	C
Serbatoio V750	749	420	130	2,89	-
Serbatoio V1000	955	490	142	3,16	-
Serbatoio V1500	1430	790	162	3,60	-
Serbatoio V2000	1990	840	186	4,13	-



Rispetta l'ambiente!

Per il corretto smaltimento, i diversi materiali devono essere separati e conferiti secondo la normativa vigente.

Respect the environment!

For a correct disposal, the different materials must be divided and collected according to the regulations in force.

Leisten auch Sie einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz!

Für eine umweltfreundliche Entsorgung der Materialien sind diese materialgerecht zu trennen und laut geltenden Richtlinien einem Werkstoffhof zuzuführen.

Respectez l'environnement!

Pour procéder correctement à leur élimination, les matériaux doivent être triés et remis à un centre de collecte dans le respect des normes en vigueur.

EMMETI Spa

Via B. Osoppo, 166 - 33074 Fontanafredda frazione Vigonovo (PN) Italy

Tel. 0434-567911 - Fax 0434-567901

Internet: <http://www.emmeti.com> - E-mail: info@emmeti.com



E 70002720001

Rev. D - 10.2018 - Ufficio Tecnico - AM